

THE CATHEDRAL PARISH

St. Augustine Cathedral and St. Patrick Church

Parish Office - Oficina Parroquial
170 Thompson Street, Bridgeport, CT 06604
Phone (203) 368-6777

Hours:
Monday –Thursday: 9:00 am to 4:00 pm
Monday –Thursday: Lunch 1:30- 2:30 pm
Friday : 9:00 am to 1:00 pm

office@thecathedralparish.org
www.thecathedralparish.org



Sacramental Preparation

Catechist/Clergy signature:

Student name:



THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST



“Whoever eats my
flesh and drinks my
blood remains in me
and I in him.”

- Jn 6:56

**“Whoever eats my flesh and
drinks my blood remains in me,
and I in him.” (John 6:56)**

In these days, may we draw strength and hope from the Holy Body and Blood of Christ. Through the Eucharist, Jesus remains close to us, nourishing our hearts with His love, mercy, and peace. Let us approach Him with faith, live in unity, and become living witnesses of His presence in our families and communities. May the Holy Eucharist renew us and inspire us to share Christ’s love with everyone we meet.

**«El que come mi carne y bebe mi
sangre permanece en mí, y yo en él.»
(Juan 6,56)**

En estos días, que encontremos fortaleza y esperanza en el Santo Cuerpo y la Preciosa Sangre de Cristo. A través de la Eucaristía, Jesús permanece cerca de nosotros, alimentando nuestros corazones con su amor, misericordia y paz.

Acerquémonos a Él con fe, vivamos en unidad y seamos testigos vivos de su presencia en nuestras familias y comunidades. Que la Sagrada Eucaristía nos renueve e inspire a compartir el amor de Cristo con todas las personas que encontremos.



WEBSITE



YOUTUBE



FACEBOOK



GIVING

“Trust God’s path and bloom in His grace.”

Acto penitencial.

S: Para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

R: Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión:

Golpeándose el pecho, dicen:

por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa.

Luego prosiguen:

Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Primera Lectura Deuteronomio 8, 2-3. 14-16

En aquel tiempo, habló Moisés al pueblo y le dijo: "Recuerda el camino que el Señor, tu Dios, te ha hecho recorrer estos cuarenta años por el desierto, para afligirte, para ponerte a prueba y conocer si ibas a guardar sus mandamientos o no.

Él te afligió, haciéndote pasar hambre, y después te alimentó con el maná, que ni tú ni tus padres conocían, para enseñarte que no sólo de pan vive el hombre, sino también de toda palabra que sale de la boca de Dios.

No sea que te olvides del Señor, tu Dios, que te sacó de Egipto y de la esclavitud; que te hizo recorrer aquel desierto inmenso y terrible, lleno de serpientes y alacranes; que en una tierra árida hizo brotar para ti agua de la roca más dura, y que te alimentó en el desierto con un maná que no conocían tus padres".

Lector: Palabra de Dios.

Todos: Te alabamos, Señor.

**Salmo Responsorial**

Salmo 147, 12-13. 14-15. 19-20

R. (12a) Bendito sea el Señor.

Glorifica al Señor, Jerusalén;
a Dios ríndele honores, Israel.
El refuerza el cerrojo de tus puertas
y bendice a tus hijos en tu casa.

R. Bendito sea el Señor.

El mantiene la paz en tus fronteras,
con su trigo mejor sacia tu hambre.

El envía a la tierra su mensaje
y su palabra corre velozmente.

R. Bendito sea el Señor.

Le muestra a Jacob sus pensamientos.
sus normas y designios a Israel.

No ha hecho nada igual con ningún pueblo
ni le ha confiado a otro sus proyectos.

R. Bendito sea el Señor.

Segunda Lectura 1 Corintios 10, 16-17

Hermanos: El cáliz de la bendición con el que damos gracias, ¿no nos une a Cristo por medio de su sangre? Y el pan que partimos, ¿no nos une a Cristo por medio de su cuerpo? El pan es uno, y así nosotros, aunque somos muchos, formamos un solo cuerpo, porque todos comemos del mismo pan.

Lector: Palabra de Dios.

Todos: Te alabamos, Señor.

Sequencia**Lauda Sion**

Al Salvador alabemos,
que es nuestro pastor y guía.
Alabémoslo con himnos
y canciones de alegría.

Alabémoslo sin límites
y con nuestras fuerzas todas;
pues tan grande es el Señor,
que nuestra alabanza es poca.

Gustosos hoy aclamamos
a Cristo, que es nuestro pan,
pues él es el pan de vida,
que nos da vida inmortal.

Doce eran los que cenaban
y les dio pan a los doce.
Doce entonces lo comieron,
y, después, todos los hombres.

...Continúa Secuencia

Lauda Sion

Sea plena la alabanza
y llena de alegres cantos;
que nuestra alma se desborde
en todo un concierto santo.

Hoy celebramos con gozo
la gloriosa institución
de este banquete divino,
el banquete del Señor.

Ésta es la nueva Pascua,
Pascua del único Rey,
que termina con la alianza
tan pesada de la ley.

Esto nuevo, siempre nuevo,
es la luz de la verdad,
que sustituye a lo viejo
con reciente claridad.

En aquella última cena
Cristo hizo la maravilla
de dejar a sus amigos
el memorial de su vida.

Enseñados por la Iglesia,
consagramos pan y vino,
que a los hombres nos redimen,
y dan fuerza en el camino.

Es un dogma del cristiano
que el pan se convierte en carne,
y lo que antes era vino
queda convertido en sangre.

Hay cosas que no entendemos,
pues no alcanza la razón;
mas si las vemos con fe,
entrarán al corazón.

Bajo símbolos diversos
y en diferentes figuras,
se esconden ciertas verdades
maravillosas, profundas.

Su sangre es nuestra bebida;
su carne, nuestro alimento;
pero en el pan o en el vino
Cristo está todo completo.

Quien lo come, no lo rompe,
no lo parte ni divide;
él es el todo y la parte;
vivo está en quien lo recibe.

Puede ser tan sólo uno
el que se acerca al altar,
o pueden ser multitudes:
Cristo no se acabará.

Lo comen buenos y malos,
con provecho diferente;
no es lo mismo tener vida
que ser condenado a muerte.

A los malos les da muerte
y a los buenos les da vida.
¡Qué efecto tan diferente
tiene la misma comida!

Si lo parten, no te apures;
sólo parten lo exterior;
en el mínimo fragmento
entero late el Señor.

Cuando parten lo exterior,
sólo parten lo que has visto;
no es una disminución
de la persona de Cristo.

El pan que del cielo baja
es comida de viajeros.
Es un pan para los hijos.
¡No hay que tirarlo a los perros!

Isaac, el inocente,
es figura de este pan,
con el cordero de Pascua
y el misterioso maná.

Ten compasión de nosotros,
buen pastor, pan verdadero.
Apaciéntanos y cuidanos
y condúcenos al cielo.

Todo lo puedes y sabes,
pastor de ovejas, divino.
Concédenos en el cielo
gozar la herencia contigo.
Amén.

Evangelio

Juan 6, 51-58

En aquel tiempo, Jesús dijo a los judíos: "Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre. Y el pan que yo les voy a dar es mi carne para que el mundo tenga vida". Entonces los judíos se pusieron a discutir entre sí: "¿Cómo puede éste darnos a comer su carne?"

Jesús les dijo: "Yo les aseguro: Si no comen la carne del Hijo del hombre y no beben su sangre, no podrán tener vida en ustedes. El que come mi carne y bebe mi sangre, tiene vida eterna y yo lo resucitaré el último día.

Mi carne es verdadera comida y mi sangre es verdadera bebida. El que come mi carne y bebe mi sangre, permanece en mí y yo en él. Como el Padre, que me ha enviado, posee la vida y yo vivo por él, así también el que me come vivirá por mí.

Éste es el pan que ha bajado del cielo; no es como el maná que comieron sus padres, pues murieron. El que come de este pan vivirá para siempre".

Palabra del Señor.

Todos aclaman: Gloria ti, Señor Jesús.

Profesión de fe:

Creo en un solo Dios, Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra. de todo lo visible y lo invisible. Creo en un solo Señor, Jesucristo, Hijo único de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos: Dios de Dios, Luz de Luz, Dios verdadero de Dios verdadero, engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho; que por nosotros, los hombres, y por nuestra salvación bajó del cielo, **En las palabras que siguen, hasta se hizo hombre, todos se inclinan.** y por obra del Espíritu Santo se encarnó de María, la Virgen, y se hizo hombre; y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilato; padeció y fue sepultado, y resucitó al tercer día, según las Escrituras, y subió al cielo, y está sentado a la derecha del Padre; y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos, y su reino no tendrá fin. Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria, y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia, que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo Bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. **Amén.**

Oración a San Miguel Arcángel

**San Miguel Arcángel,
defiéndenos en la batalla.**

Sé nuestro amparo

**contra las perversidad y asechanzas
del demonio.**

**Reprímale Dios, pedimos suplicantes,
y tu príncipe de la milicia celestial
arroja al infierno con el divino poder
a Satanás y a los otros espíritus malignos
que andan dispersos por el mundo
para la perdición de las almas.**

Amén.

Aclamación antes del Evangelio Juan 6, 51

R. Aleluya, aleluya.

Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo, dice el Señor;
el que coma de este pan vivirá para siempre.

R. Aleluya.

WE ARE HERE TO SERVE

**The Most Reverend
Frank Joseph Caggiano
Bishop of Bridgeport**

CURRENT STAFF

Pastor/Rector:

Very Rev. Arthur Mollenhauer,

PhL, STB, JCL - Ext. 10
pastor@cparish.org

Parochial Vicar:

Rev. John Jairo Perez Ext.12

frperez@diobpt.org

Deacons:

Dn. Thomas Masaryk

dnmasaryk@diobpt.org

Director of Music:

Dr. William Atwood Ext. 22

William.Atwood@diobpt.org

Bookkeeper:

Giglia Hernandez - Ext 20

Office Secretary:

Noemi Castro - Ext 16

Parish Trustees

Elba García

Ryan Moutinho

Finance Council Chair

Elba García

PARA UNIRSE A NUESTRA PARROQUIA

Si desea convertirse en miembro de nuestra parroquia, comuníquese con nuestra oficina parroquial.

También puede encontrar el formulario de registro parroquial en nuestro sitio web en:

<https://www.thecathedralparish.org/registracion>



TO JOIN OUR PARISH

If you would like to become a member of our parish, please contact our parish office.

You can also find the parish registration form on our website at: www.thecathedralparish.org.

PARA LOS SACRAMENTOS

Por favor, póngase en contacto con nuestra oficina parroquial.

(203)368-6777 ext.16

BAUTISMO

También puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en:

www.thecathedralparish.org/baptism

BODAS

Puede encontrar el formulario de registro en nuestro sitio web en: www.thecathedralparish.org/marriage



FOR SACRAMENTS

Please contact our parish office.

(203)368-6777 ext.16

BAPTISM

You can also find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/baptism

WEDDINGS

You can find the registration form on our website at: www.thecathedralparish.org/marriage

PARA LOS ENFERMOS

Si usted o un miembro de su familia está gravemente enfermo y necesita el Sacramento de Unción, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 office@thecathedralparish.org.



FOR THE INFIRM

If you or a family member is gravely ill and in need of the Sacrament of Anointing, please contact our parish office. (203)368-6777 ext.16 office@thecathedralparish.org.

MASS SCHEDULE

SUNDAY MASS / MISA DOMINICAL

Saturday/Sábado

4:00 pm St. Patrick (Vigil)

Sunday/Domingo

7:00 am St. Augustine

8:30 am St. Patrick

10:00 am St. Augustine

11:30 am St. Augustine (Español)

2:00pm St. Augustine (Vietnamese)

4:00 pm St. Patrick (Every 4th Sunday—

Igbo Community)

WEEKDAY MASS / MISA DIARIA

Monday to Friday/Lunes a Viernes

7:00 am St. Patrick

12:10 pm St. Augustine

Tuesday/Martes

7:00 pm St. Patrick (Español)

Friday/Viernes

7:00 pm St. Augustine (Vietnamese)

ADORATION EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO

Monday to Friday / Lunes a Viernes

St. Augustine Cathedral

11:00 am- 12:00 pm



HOLY HOUR / HORA SANTA

Every First Friday of the Month

Primer Viernes del mes.

St. Augustine Cathedral

11:00 am—12:00 pm

FEDERAL HOLIDAYS: 12:10 pm St Augustine—NO Mass at St Patrick

Confessions/confesiones

Monday to Friday / Lunes a Viernes

11:15 am- 11:50 am - St. Augustine

Tuesday / Martes

6:15 pm- 6:50 pm - con Hora Santa - St. Patrick

Saturday/Sábado

2:30 pm - 3:15 pm

St. Patrick (Bilingual)

PASTOR'S CORNER

Dear Friends,

On this Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ, we lift our hearts in thanksgiving for the immeasurable gift of the Holy Eucharist. In today's Gospel, Jesus declares: **"I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever."** These words remind us that the Eucharist is not merely a symbol, but the real presence of Christ among us. He continues to nourish us with His Body and Blood, strengthening us on our journey of faith and sustaining us through the challenges of daily life.

The readings for this solemnity remind us that God has always cared for His people. Just as He fed the Israelites with manna in the desert, today He offers us a far greater gift: His own Son. Every time we participate in the Holy Mass, we are invited to approach the Lord's table and receive the Bread of Life, which unites us more deeply with Christ and with one another. As Saint Paul teaches, though we are many, we are one body, because we all share in the one bread.

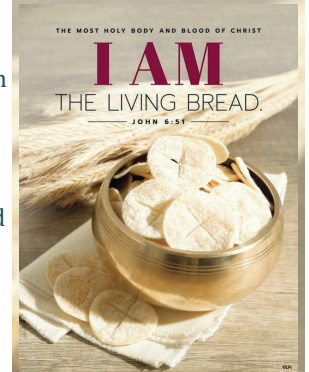
The celebration of Corpus Christi also calls us to carry Jesus beyond the walls of the church. Having received Christ in the Eucharist, we are sent forth to be His living presence in our families, workplaces, and community. May our participation in the Mass and our devotion to the Blessed Sacrament renew our love for the Lord and inspire us to live with greater charity, unity, and service. May Jesus in the Eucharist strengthen our faith and lead us always on the path to eternal life.

With gratitude and prayers,

Very Rev. Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

Tel: 203 368 6777 x10

Email: pastor@cparish.org



ESQUINA DEL PASTOR

Queridos amigos,

En la Solemnidad del Cuerpo y la Sangre de Cristo, elevamos nuestro corazón en acción de gracias por el inmenso regalo de la Eucaristía. En el Evangelio de hoy, Jesús nos dice con claridad: **"Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre"**. Estas palabras nos recuerdan que la Eucaristía no es simplemente un símbolo, sino la presencia real de Cristo entre nosotros. Él continúa alimentándonos con su Cuerpo y su Sangre para fortalecernos en nuestro camino de fe y sostenernos en medio de los desafíos de la vida.

Las lecturas de esta solemnidad nos muestran cómo Dios siempre ha cuidado de su pueblo. Así como alimentó a los israelitas con el maná en el desierto, hoy nos ofrece un alimento mucho más grande: su propio Hijo. Cada vez que participamos en la Santa Misa, somos invitados a acercarnos a la mesa del Señor para recibir el Pan de Vida que nos une íntimamente con Cristo y entre nosotros. Como nos recuerda San Pablo, aunque somos muchos, formamos un solo cuerpo porque compartimos el mismo pan.

La celebración de Corpus Christi también nos invita a llevar a Jesús más allá de las paredes del templo. Al recibir a Cristo en la Eucaristía, estamos llamados a ser su presencia viva en nuestras familias, en nuestro trabajo y en nuestra comunidad. Que nuestra participación en la Misa y nuestra adoración al Santísimo Sacramento renueven nuestro amor por el Señor y nos impulsen a vivir con mayor caridad, unidad y servicio. Que Jesús Eucaristía fortalezca nuestra fe y nos conduzca siempre por el camino de la vida eterna.

Con gratitud y oraciones,

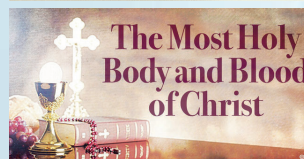
Reverendísimo Arthur Mollenhauer, PhL, STB, JCL

Tel: 203 368 6777 x10



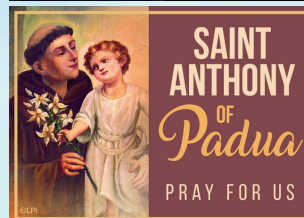
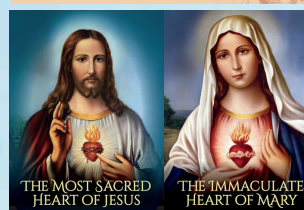
MASS INTENTIONS

Saturday 6	Saint Norbert, Bishop St. Patrick	4:00 PM †	Mr. Dolores Cirilo	Celebrant Fr. Arthur
Sunday 7	THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST (Corpus Christi)			
	St. Augustine	7:00 AM †	Mrs. Evelyn Egbuchulam	Fr. Doan
	St. Patrick	8:30 AM †	Annette & Joseph O'Neill	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM †	Florinda Orjuela	Fr. J. Perez
	St. Augustine	11:30 AM †	Ramon, Jorge, Antonio & Sebastian Martinez, Eusevia Osorio	Fr. Arthur
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan
Monday 8	WEEKDAY			
	St. Patrick	7:00 AM	Special Intention	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM L	Anna Lily Mack	Fr. Doan
Tuesday 9	Saint Ephrem, Deacon and Doctor of the Church			
	St. Patrick	7:00 AM L	John J. Kriz & Family	Fr. Doan
	St. Augustine	12:10 PM †	Elizabeth Gearing	Fr. Arthur
	St. Patrick	7:00 PM †	Elsa Toscano	Fr. J. Perez
Wednesday 10	WEEKDAY			
	St. Patrick	7:00 AM L	Edward M. Kriz & Family	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Doan
Thursday 11	Saint Barnabas, Apostle			
	St. Patrick	7:00 AM L	Robert J. Kriz & Family	Fr. J. Perez
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Arthur
Friday 12	THE MOST SACRED HEART OF JESUS			
	St. Patrick	7:00 AM L	Joseph Morrissey	Fr. Arthur
	St. Augustine	12:10 PM	Available	Fr. Arthur
	St. Augustine	7:00 PM	Available	Fr. Doan
Saturday 13	THE IMMACULATE HEART OF THE BLESSED VIRGIN MARY; Saint Anthony of Padua, Priest and			
	St. Patrick	4:00 PM †	Anthony Capozzi	Fr. J. Perez
Sunday 14	ELEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME			
	St. Augustine	7:00 AM	For the repose of all souls who are buried in St. Monica's Garden	Fr. Arthur
	St. Patrick	8:30 AM †	Lloyd McCarthy, Sr.	Fr. J. Perez
	St. Augustine	10:00 AM †	Joe Rodrigue, George & Teresa Singleton	Bishop
	St. Augustine	11:30 AM	In memory of the deceased members of the: Agosto, Caez, Hernandez, O'Farrill, Pabon & Torres	Fr. J. Perez
	St. Augustine	2:00 PM	Available	Fr. Doan



St. Ephrem
DEACON & DOCTOR OF THE CHURCH

The Sacred Heart of Jesus
Solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús



- 1. Morning Offering:** At the beginning of each day, offer your whole day to the Sacred Heart of Jesus in prayer.
- 2. First Friday Devotion:** Attend Mass and receive the Eucharist on the first Friday of every month.
- 3. Pray the Litany of the Sacred Heart:** The Litany contains 33 invocations, one for each year of Jesus' life on Earth.

Aquí tienes tres vías de devoción al Sagrado Corazón de Jesús:

- 1. La oración diaria al Sagrado Corazón de Jesús**
Consiste en dedicar unos minutos cada día para rezar y encomendarse al amor y la misericordia de Jesús, pidiéndole fortaleza, guía y conversión del corazón.
- 2. La adoración al Santísimo Sacramento**
Pasar tiempo ante Jesús presente en la Eucaristía es una forma especial de honrar su Sagrado Corazón, contemplando su amor y ofreciendo actos de reparación por las ofensas cometidas contra Él.
- 3. La práctica de los Primeros Viernes de Mes**
Esta devoción consiste en asistir a la Santa Misa y recibir la Comunión durante nueve primeros viernes consecutivos, en honor al Sagrado Corazón de Jesús, siguiendo las promesas asociadas a esta práctica reveladas a Santa Margarita María de Alacoque.

ANUNCIOS

10 JUNIO
7PM
Reunion del Consejo hispano-St. Patrick

13 JUNIO
7PM
Reunion de Padres que tienen interés en el club de niños



PARISH ANNOUNCEMENTS



Bretton

Adelino Francisco Gomez

Rosalva Jimenez

Giglia Denisse Padilla

Lucy Rodriguez

PRAYER FOR OUR SICK

"Heavenly Father,

We lift up to you all who are suffering from illness and pain. Bring your healing touch upon them, Lord. Comfort their hearts, strengthen their bodies, and restore them to health according to your will.

Surround them with your love and peace, and grant wisdom to those who care for them.

In Jesus' name, Amen.

ORACIÓN POR NUESTROS ENFERMOS

"Padre Celestial,

Le presentamos a todos los que están sufriendo enfermedad y dolor.

Trae tu toque sanador sobre ellos, Señor. Consuela sus corazones, fortalece sus cuerpos y restáuralos a la salud según tu voluntad. Rodéalos con tu amor y paz, y concede sabiduría a aquellos que los cuidan.

En el nombre de Jesús, Amén.

If you or a family member is sick, hospitalized or in need of the prayer, please contact our parish office.

(203)368-6777 ext.16 or office@thecathedralparish.org.

Si usted o un miembro de su familia está enfermo, hospitalizado o necesita la oración, comuníquese con nuestra oficina parroquial. (203)368-6777 ext.16 o office@thecathedralparish.org.

VIRGENES PEREGRINAS PILGRIM VIRGINS

Las Virgenes Peregrinas visitan nuestros hogares para llevar bendiciones, fortalecer nuestra fe y unir a nuestras familias en oración.

¡Invítala a tu hogar!

The Pilgrim Virgins visit our homes to bring blessings, strengthen our faith, and unite our families in prayer.

Invite Her to Your Home!



<p>VIRGEN DE FATIMA</p> <p>Encargado: Wilfrido Aca</p> <p>(203) 360-5962</p>	<p>VIRGEN DE GRACIA</p> <p>Encargada: Erendira Ochoa</p> <p>(203) 683-8168</p>	<p>VIRGEN DEL NIÑO Y SAN JOSE</p> <p>Encargado: Alfredo Palafox</p> <p>(914) 565-1054</p>	<p>VIRGEN DE GUADALUPE</p> <p>Encargada: Griselda Ortiz</p> <p>(914) 837-1321</p>
--	--	---	---



Abre las puertas de tu hogar a María y recibe sus bendiciones.

Open the doors of your home to Mary and receive Her blessings.



Parroquia unida en fe y oración • Parish united in faith and prayer

REGISTRACIONES PARA CATEQUESIS DE LA PARROQUIA LA CATEDRAL

PARA NIÑOS
2026-2027

REGISTRACIONES JUNIO, JULIO Y AGOSTO

TODOS LOS LUNES EN LA OFICINA 10:30 AM - 4:00 PM

TRAER FORMA DE REGISTRACIÓN Y COPIA DE:

- CERTIFICADO DE NACIMIENTO
- CERTIFICADO DE BAUTISMO
- CERTIFICADO DE PRIMERA COMUNIÓN*

*Según el sacramento que se vaya a recibir

PARA PRIMERA COMUNIÓN Y/O CONFIRMACIÓN

\$150 POR UN NIÑO

\$75 POR CADA HERMANO(A) ADICIONAL

Las registraciones serán una por cada niño.



CATECHESIS REGISTRATIONS FOR THE CATHEDRAL PARISH

FOR CHILDREN

2026-2027

REGISTRATIONS JUNE, JULY & AUGUST

EVERY MONDAY AT OFFICE 10:30 AM - 4:00 PM

BRING THE REGISTRATION FORM AND A COPY OF:

- BIRTH CERTIFICATE
- BAPTISM CERTIFICATE
- FIRST COMMUNION CERTIFICATE*

*According to the sacrament to be received

FOR FIRST COMMUNION AND/OR CONFIRMATION

\$150 FOR ONE CHILD

\$75 FOR EACH ADDITIONAL BROTHER/SISTER

One registration form per child.

REGISTRACIONES PARA CATEQUESIS DE ADULTOS 2026-2027

TODOS LOS LUNES JUNIO, JULIO Y AGOSTO 10:30 AM - 4:00 PM

PRESENTAR FORMA DE REGISTRACIÓN Y DOCUMENTOS SEGÚN EL CASO

CERTIFICADOS DE BAUTISMO Y/O PRIMERA COMUNIÓN

\$150 DONATIVO

ADULTS REGISTRATIONS FOR CATECHESIS 2026-2027

EVERY MONDAY JUNE, JULY & AUGUST 10:30 AM - 4:00 PM

PRESENT THE REGISTRATION FORM AND DOCUMENTS ACCORDING TO EACH CASE

CERTIFICATES OF BAPTISM AND/OR FIRST COMMUNION

\$150 TUITION

Formamos en la fe, caminamos con Jesús



Forming in faith, walking with Jesus

GIVING BACK TO GOD



Parish Collection:		24 May 2026
Sunday Offertory		\$9,397.00
Online Giving		\$1,135.99
TOTAL	\$0.00	\$10,532.99

We deeply appreciate all who are using our Online Giving platform. Your generous and consistent support helps keep our parish thriving. Please use this QR code to make your weekly offertory contribution.

Chúng tôi chân thành cảm ơn tất cả những ai đang sử dụng nền tảng Đóng góp Trực tuyến của chúng tôi. Sự hỗ trợ rộng rãi và liên tục của bạn giúp cho giáo xứ của chúng ta phát triển. Xin vui lòng sử dụng mã QR này để thực hiện đóng góp tuần của bạn.

Agradecemos profundamente a todos los que están utilizando nuestra plataforma de Donaciones en Línea. Su apoyo generoso y constante ayuda a mantener nuestra parroquia en pleno funcionamiento. Por favor, utilice este código QR para hacer su contribución semanal.

Thank You! Cảm ơn ¡Gracias!



The Cathedral Parish	
2026 Bishop's Appeal as of 5/1/26	
Bishop's Appeal	\$48,500
Total Pledged:	\$21,975 (45%)
Donors to Date:	65 Donors



To make a gift, or for more information, please visit us at 2026BishopsAppeal.org, call (203) 416-1470 or scan with your phone.



CELEBRANDO LAS VOCACIONES
DECIR "SÍ" AL LLAMADO DE DIOS

CELEBRATING VOCATIONS
SAYING "YES" TO GOD'S CALL



CADA VOCACIÓN ES UN DON.
Sacerdocio, vida religiosa, matrimonio o vida soltera dedicada. Todas fortalecen el Cuerpo de Cristo.



EVERY VOCATION IS A GIFT.
Priesthood, religious life, marriage, or single life. All strengthen the Body of Christ.



FORMAMOS LÍDERES CATÓLICOS.
La Campaña del Obispo 2026 apoya la formación de futuros sacerdotes y líderes con orientación, educación y formación espiritual.



WE FORM CHURCH LEADERS.
The 2026 Bishop's Appeal supports the formation of future priests and leaders with guidance, education, and spiritual formation.



OREMOS JUNTOS POR VOCACIONES.
Señor, abre los corazones a Tu llamado y guía a Tu pueblo hacia su verdadero propósito.



LET US PRAY TOGETHER.
Lord, open hearts to Your call and guide Your people to their true purpose.



APOYE A LA PRÓXIMA GENERACIÓN DE LÍDERES.
Con su donación a la Campaña del Obispo.



SUPPORT THE NEXT GENERATION OF LEADERS.
With your gift to the Bishop's Appeal.



¡CONOZCA MÁS HOY!
LEARN MORE TODAY!
2026BISHOPSAPPEAL.ORG

ESCANÉAME
SCAN ME



VIETNAMESE ANNOUNCEMENTS



Giáo xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam *Lễ Minh & Máu Thánh Chúa: 06/07/26*

Phụng Vụ Trong Tuần

Thánh Lễ:

Chúa Nhật: 2:00 pm

Thứ Sáu: 7:00 pm

Thứ Bảy: 7:00 am (*Chapel*)

Chầu Thánh Thể:

Thứ Sáu: 7:30 pm

Thứ Bảy: 7:00 pm (*Chapel*)

Giải tội:

6:00-6:25 pm : Thứ Sáu,

11:10-11:50 am: Thứ Hai và Tư,

hoặc có hẹn.

Ý Cầu Nguyện

Tạ ơn, bình an

--Anna Kim Trần, Anna Kim Trần,

Maria Quỳnh, Maria Thìn, Maria Hà,

Phero Tiên, Phero Toàn, Gioan Đã,

Gioan Luân, Phero Quảng

Các linh hồn: tiền nhân, thân nhân,

ân nhân, và các linh hồn khác.

Phụng Vụ Thời Gian Tới

-Chúa Nhật 06/07/26

Lễ Minh Máu Thánh Chúa

Rước kiệu Thánh Thể

-Thứ Sáu 06/12/26

Lễ Thánh Tâm Chúa

-Chúa Nhật 06/14/26

Mừng lễ Quan Thầy LMTT

Mừng lễ Quan Thầy BĐST

Sinh Hoạt Hàng Tuần

Việt Ngữ: 10:00 am - 11:30 am (nghỉ)

Thiếu Nhi TT: 12:15-1:20 pm

Chúa Nhật 1: HDMV họp

Trong Tuần: Thứ Hai - Thứ Năm

Chuỗi Mân Côi online: 8:00 pm

Sinh Hoạt Thời Gian Tới

***Hội chợ đêm GX**

Thứ Bảy 6/13/26, tại St. Patrick, lúc 5:00 pm, với những món ăn và nước uống truyền thống; đặc biệt, có sự phục vụ của Ban nhạc Love Vibes

***Tiệc Mừng**

Mười năm hồng ân của Cha cựu Quản nhiệm Philippe Phan Lành
Thứ Bảy 6/20/26

Địa điểm: Hội trường Koble gym
399 Washington Ave, Brigeport
CT 06604

Thời gian: 6:30pm

Chúa Nhật 6/21/26, Mừng lễ tạ ơn của Cha cựu Philippe Phan Lành và tiệc mừng sau lễ

PARISH ANNOUNCEMENTS



The Cathedral Parish
Bridgeport, CT

2026 RAFFLE

★ GIFT CARD ★

13 PRIZES
TOTALING

\$40,000

13 PREMIOS
QUE SUMAN

13 GIẢI THƯỞNG
TỔNG CỘNG

ENGLISH	ESPAÑOL	TIẾNG VIỆT
1 x \$20,000 American Express Gift Card	1 x \$20,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$20,000 Thẻ Quà Tặng American Express
1 x \$6,000 American Express Gift Card	1 x \$6,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$6,000 Thẻ Quà Tặng American Express
1 x \$4,000 American Express Gift Card	1 x \$4,000 Tarjeta de Regalo American Express	1 x \$4,000 Thẻ Quà Tặng American Express
10 x \$1,000 American Express Gift Card	10 x \$1,000 Tarjeta de Regalo American Express	10 x \$1,000 Thẻ Quà Tặng American Express

- Prizes not redeemable for cash or alcohol
 - Presence of winner not required, no purchase necessary
 - Your physical ticket(s) will be printed upon completion
 - The entry half of the ticket(s) will be placed into the raffle drum
 - The holder half of the ticket(s) will be kept on file with CPI and can be mailed upon request
 - Void where prohibited
- [See All Rules](#)

- Los premios no son canjeables por efectivo ni alcohol
 - No es necesaria la presencia del ganador, ni la compra
 - Sus boletos físicos se imprimirán al completar su compra
 - La mitad de entrada del (de los) boleto(s) se colocará en el tambor de la rifa
 - La mitad del portador del (de los) boleto(s) se conservará en el archivo de CPI y puede enviarse por correo si lo solicita
 - Nulo donde esté prohibido
- [Consulte todas las reglas](#)

- Giải thưởng không thể đổi thành tiền mặt hoặc rượu
 - Không cần có mặt người trúng giải, không cần mua vé
 - Vé vật lý của quý vị sẽ được in sau khi hoàn tất
 - Nửa vé tham gia sẽ được bỏ vào thùng quay số
 - Nửa vé giữ sẽ được lưu tại CPI và có thể gửi qua đường bưu điện theo yêu cầu
 - Vô hiệu ở những nơi bị cấm
- [Xem tất cả các quy định](#)

DRAWING @



08/15/2026



11:00 PM

SUPPORT OUR PARISH!

¡APOYA A NUESTRA PARROQUIA!

HÃY ỦNG HỘ GIÁO XỨ!

PARISH ANNOUNCEMENTS



ITALIAN NIGHT PASTA DINNER Noche Italiana: Cena de Pasta Đêm Ý: Bữa Tối Pasta

✦ Sponsored by Our Mother of Perpetual Help Women's Guild



\$15 Adults /
\$10 Children

\$15 Adultos /
\$10 Niños

\$15 Người lớn /
\$10 Trẻ em



MENU

Bread • Salad • Pasta •
Meatballs • Coffee •
Dessert • Soda & Water |
BYOB



MENÚ

Pan • Ensalada • Pasta •
Albóndigas • Café •
Postre • Refresco y Agua |
Traiga Su Bebida



THỰC ĐƠN

Bánh mì • Salad • Pasta •
Thịt viên • Cà phê •
Tráng miệng • Nước ngọt &
Nước | **Mang Đồ Uống Riêng**



Saturday, June 27 | Sábado 27 de junio | Thứ Bảy, ngày 27 tháng 6



5:15 PM – 8:00 PM (After 4:00 PM Mass / Después de la Misa / Sau Thánh Lễ)



St. Patrick's Church Parish Center,
851 North Ave, Bridgeport, CT



DINE IN OR TAKE OUT

Comer Aquí o Para Llevar
Ăn Tại Chỗ Hoặc Mang Về



RESERVATIONS REQUIRED

Se Requieren Reservaciones
Cần Đặt Trước



Donna: **203-374-7396**

Noemi: **203-368-6777**



RSVP by Monday, June 22
Antes del lunes 22 de junio
Trước Thứ Hai, 22/6



All Parish Families Welcome
Todas las Familias Bienvenidas
Mọi Gia Đình Được Chào Đón



ABRIOLA PARKVIEW
FUNERAL HOME
James Abriola - Director
203-373-1013
419 White Plains Road • Trumbull, CT
www.abriola.com

STEVE BASSO
PLUMBING * HEATING * A/C
INFO@BASSOPHAC.COM
203-335-0224
BASSOPHAC.COM

KNIGHTS OF COLUMBUS COUNCIL 16
Meets at St. Margaret's Shrine
For information on becoming a Knight, call: 203-514-1728

Zayas Law
HARTFORD PERSONAL INJURY ATTORNEYS
RICHARD L. ZAYAS
Attorney At Law
Phone: 475-282-4300
E-mail: rlz@zayaslaw.com
305 Boston Ave • Stratford • CT
On the Stratford/Bridgeport Line

LESKO FUNERAL HOME
(203) 256-8988 • LeskoFuneralHome.com
LARSON FUNERAL HOME
(203) 335-2342 • LarsonFH.com
PARENTE FUNERAL HOME
(203) 579-1494 • ParenteFuneralHome.com
1209 Post Road, Fairfield, CT 06824

Support Our Advertisers!

Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on parishesonline.com



Little space. Big impact.

Advertise here
Call 800-950-9952

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!™ As Low As **\$19⁹⁵** /mo.

- ✓ Ambulance ✓ Police/Fire
- ✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

CALL NOW! 800.808.9294 *md-medalert.com



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Angela Haschka
ahaschka@4LPi.com
(800) 950-9952 x6106



GHIDEX MUZIK ENTERTAINMENT
DJ & MC SERVICES
Weddings, birthdays, & other occasions
IG: @sirbrownnn
203-502-3985

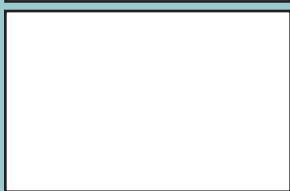
catholicmatch®
Connecticut



CatholicMatch.com/CT

Does your organization need a newsletter?
We'll cover the printing costs!

Learn more at picommunities.com

ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

ADT Authorized Provider | SafeStreets

833-287-3502



RESULTS YOU CAN TRUST
LAW OFFICES OF JAMES A. WELCOME

**IMMIGRATION
CAR ACCIDENTS
CRIMINAL ARRESTS**
(203) 753-7300 | welcomelawfirm.com
INMIGRACIÓN, ACCIDENTES DE AUTO Y ARRESTOS PENALES.

¡HABLAMOS ESPAÑOL! | ¡FALAMOS PORTUGUÊS

JAMES A. WELCOME
LEAD ATTORNEY

OFFICES IN:
WATERBURY - HARTFORD - BRIDGEPORT - NEW HAVEN - NORWALK - DANBURY



ABOGADO PHILIP "FELIPE" BERNS

**Accidentes de Auto
Accidentes de Trabajo
Inmigración**

Llama ahora para una consulta GRATIS
203-324-2133
WhatsApp 203-564-0205 (texts & photos only)
Attorney Philip Berns
440 Bedford St., Stamford CT

